



SodaMaster
gazelle //
mineral water dispenser //



1 litre //



Adjustable
amount of CO₂ in
water //



Includes
1 bottle //



Instant mineral
water //



Special bottle
design //



OBH NORDICA
Type 6511, 6512, 6513, 6514, 6515, 6516, 6517, 6518

Brugsanvisning – dansk	side	3 – 8
Bruksanvisning – svenska	sida	9 – 14
Bruksanvisning – norsk	side	15 – 20
Käyttöohjeet – suomi	sivu	21 – 26
Instruction manual – english.....	page	27 – 32

OBH Nordica SodaMaster Gazelle

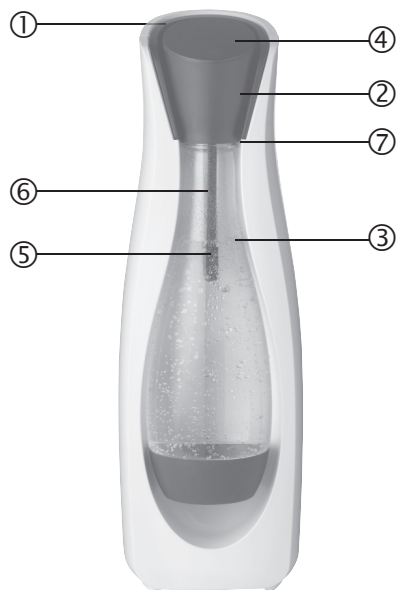
Denne brugsanvisning gælder for SodaMaster Gazelle modellerne (6511, 6512, 6513, 6514, 6515, 6516, 6517, 6518)

Sodamaster Gazelle kan bruges sammen med alle gængse 425 grams kulsyrepatroner på markedet (Gængse kulsyrepatroner er EU godkendte kulsyrepatroner: Kuldioxid CO₂ E290; volumen 425 gram)

Før brug

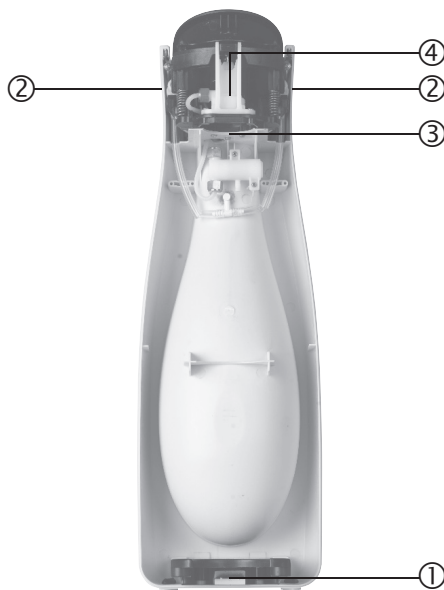
Før sodavandsmaskinen tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug. Denne maskine er kun beregnet til karbonering til husholdningsbrug (tilsætning af brus i postevand).

Beskrivelse



Billede 1

1. Karboneringsknap
2. Flaskeholder
3. "MAX"/"MIN" - det niveau på plastflasken, hvortil der skal påfyldes vand
4. Aftageligt dæksel på flaskeholder for grundig rengøring
5. Karboneringsrør
6. Overløbshuller
7. Gevind til montering af vandflaske

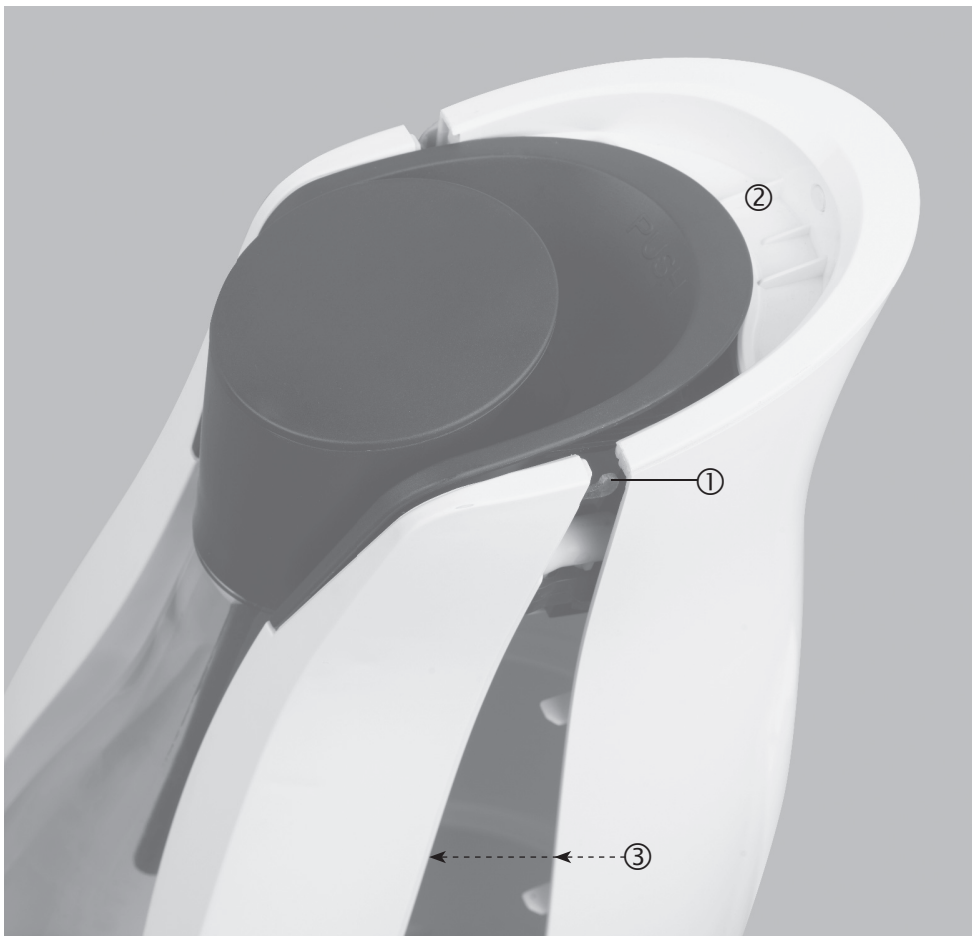


Billede 2

1. Bundknap til åbning af maskine
2. Hængsler til montering af bagskjold
3. Gevind til montering af kulsyrepatron
4. Ventiler og mekaniske dele

Montering af kulsyrepatron

- 1) Læg SodaMaster-maskinen med forsiden nedad på et plant blødt underlag (for at undgå ridser)
- 2) Fjern plomberingen og låget fra kulsyrepatronen (gem låget, da det skal påmonteres ved ombytning eller returnering af kulsyrepatronen)
- 3) Afmonter bagskjoldet ved at trykke bundknappen ind og løfte opad fra bunden
- 4) Træk nu bagskjoldet op og frigør det helt fra maskinen.
- 5) Indfør kulsyrepatronen gennem åbningen i bunden. Kulsyrepatronens gevind drejes med uret (set fra bunden) i ventilgevindet øverst i maskinen.
- 6) Sørg for at kulsyrepatronen er spændt helt fast (brug aldrig unødigt kraft, da det kan ødelægge maskinen).
- 7) Monter bagskjoldet (se billedet herunder) Sæt først toppen af bagskjoldet ind i maskinens top (1), sørg for at kanten på bagskjoldet (2) er under karboneringsknappen og klik så bagskjoldet ind på plads (3)



Vigtigt

- Transporter aldrig SodaMaster med en kulsyrepatron monteret i maskinen. SodaMaster og kulsyrepatron skal altid transporteres separat
- Anvend kun kulsyrepatroner, der passer til maskinen og er mærket med Kuldioxid CO₂ E290.
- Opbevar og håndter altid kulsyrepatronen som foreskrevet på kulsyrepatronen.

Udskiftning af kulsyrepatronen

Hvis der ikke kommer kulsyre ud, når der trykkes på karboneringsknappen, er kulsyrepatronen tom. Gør da følgende:

- 1) Læg SodaMaster-maskinen med forsiden nedad på et plant blødt underlag (for at undgå ridser)
- 2) Afmonter bagskjoldet ved at trykke bundknappen ind og løfte opad fra bunden
- 3) Træk nu bagskjoldet op og frigør det helt fra maskinen
- 4) Fjern patronen og sæt det gemte låg på patronen
- 5) Fjern plomberingen og låget fra den nye kulsyrepatron (gem låget, da det skal bruges ved ombytning eller returnering af kulsyrepatronen)
- 6) Indsæt den nye kulsyrepatron fra bunden af maskinen og drej den i urets retning indtil den sidder fast
- 7) Sæt derefter først toppen af bagskjoldet ind i maskinens top, og klik bagskjoldet ind på plads

Forslag: Det anbefales at have en ekstra kulsyrepatron i huset, så apparatet stadig kan bruges mens den tomme patron ombyttes.

Påfyldning og montering af vandflasken

- 1) Rens altid flasken i sulfovand før brug (max. 40°C varmt vand). Skyl omhyggeligt med rent vand efter rengøring.
- 2) Fyld flasken med koldt vand til mellem MAX og MIN markeringerne. **Fyld aldrig hverken mere eller mindre vand i end disse niveauer.** Spidsen af karboneringsrøret skal altid være neddyppet i vandet.
- 3) Vip flaskeholderen ud, og indfør vandflasken i gevindet. Drej flasken i urets retning indtil den er spændt fast (brug aldrig unødigt kraft, da det kan ødelægge maskinen).
- 4) Sørg for at vandflasken sidder forsvarligt fast
- 5) Vandflasken er korrekt monteret når OBH Nordica logoet vender lige fremad

Udtagning af vandflasken

Vip flasken ud, og drej den mod urets retning indtil gevindet slipper, og flasken kan tages ud.

OBS: Vandflasken må ikke benyttes i maskinen efter den udløbsdato, som er påtrykt flasken. Vandflasken skal bortskaffes som andre plastflasker.

Karbonering af vand (tilsætning af brus i postevand)

Brug KUN koldt postevand i Sodamaster, idet brug af lunken vand kan resultere i overløb og mindre kulsyreoptagelse i vandet. Karbonering i sukkerholdige væsker kan resultere i overløb, som kan ødelægge maskinen. Dette dækkes ikke af reklamationsretten.

En middelhøj (almindelig) optagelse af kulsyre i vandet opnås ved at trykke karboneringsknappen langsomt og fast ned i 3 sekunder. Karboneringsknappen slippes langsomt. Der kan eventuelt opstå en hvislelyd fra trykventilerne. Når karboneringsknappen vender tilbage til normal position, kan processen eventuelt gentages for at opnå en højere kulsyrekoncentration i vandet. Man vil hurtigt finde ud af hvilken kulsyrekoncentration som passer bedst. Ved en middelhøj karbonering af vand vil en kulsyrepatron række til ca. 60 liter vand.

Vigtigt: Tryk ikke gentagne gange på karboneringsknappen med korte intervaller, ellers risikeres det, at karboneringsprocessen ikke fungerer optimalt, og at vand eventuelt vil komme igennem overløbsrørene i maskinen.

OBS: Der kommer mere brus i koldt vand end i lunkent vand. Lad derfor det kolde vand fra vandhanen løbe lidt før brug.

Overløb af vand under karbonering

Hvis der under tilførsel af kulsyre lækker vand igennem overløbshullerne, kan årsagen være,

- at vandflasken ikke er korrekt monteret,
- at der har været for meget vand i vandflasken,
- at der er blevet karboneret i for korte intervaller, eller for længe,
- at der er tilsat mere kulsyre end vandet kan indeholde, eller
- at der ikke har været brugt postevand

Vigtigt: Efter brug bør det tjekkes, at der ikke er løbet vand ud af overløbshullerne (placeret bag karboneringsrøret). Eventuelt overløbet vand vil samle sig i bunden under sodavandsflasken eller løbe ud af apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse

Aftør SodaMaster-maskinens overflade med en let fugtet klud. Anvend kun et mildt rengøringsmiddel. Nedsenk aldrig SodaMaster-maskinen i vand.

Vandflasken tåler vandtemperaturer op til 40°C. For at undgå bakterieudvikling bør vandflasken og låget altid skylles i varmt vand inden brug. Hvis det er nødvendigt, kan der eventuelt bruges et mildt rengøringsmiddel. Skyl dog altid vandflasken efter med rent vand.

Vandflasken og låget må **ikke** vaskes i opvaskemaskine.

Fejlsøgning

Der løber vand ud af overløbshullerne foran på maskinen

- Der er fyldt for meget vand i flasken (over "MAX" markeringen).
- Der er karboneret med for korte intervaller.
- Der er karboneret i for lang tid.
- Der er fyldt essens eller lignende i vandflasken før karbonering.
- Der har været anvendt for varmt vand, max. 12°C.

Der kommer ikke noget kulsyre i vandet når der trykkes på karboneringsknappen

- Kulsyrepatronen er tom – isæt en ny.
- Kulsyrepatronen er ikke skruet ordentligt fast i maskinen – Tag bagskjoldet af og drej kulsyrepatronen forsvarligt fast.

- Sodavandsflasken er ikke skruet ordentligt fast i maskinen. Vandflasken er korrekt monteret når OBH Nordica logoet vender lige fremad.
- Der er fyldt for lidt vand i flasken. Vandet skal være mellem MIN og MAX markeringerne.

Koncentrationen af kulsyre er svag

- Kulsyrepatronen er ved at være tom – isæt en ny.
- Kulsyrepatronen er for kold - Vent, indtil kulsyrepatronen har opnået stuetemperatur.
- Vandet er for varmt (max 12°C) – brug kun koldt vand for at opnå bedste resultat.

Sikkerhed/Vigtig information

1. Læs brugsanvisningen for SodaMaster maskinen og anvisningerne på kulsyrepatronen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Brug kun maskinen til det formål, den er beregnet til.
3. Anvend kun EU godkendte kulsyrepatroner: Kuldioxid CO₂ E290; volumen 425 gram.
4. Anvend kun vandflasker fra OBH Nordica, type 6601.
5. Overlad det aldrig til børn at udskifte kulsyrepatronen.
6. Lad kun børn anvende SodaMaster maskinen under opsyn.
7. Sæt aldrig maskinen eller kulsyrepatronen på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende. Omgivelsestemperatur max. 50°C.
8. Transporter aldrig SodaMaster med en kulsyrepatron monteret i maskinen. SodaMaster maskinen og kulsyrepatronen skal altid transporteres separat.
9. Der må kun anvendes en stuetempereret kulsyrepatron.
10. Karboner aldrig en tom vandflaske eller uden at der er monteret en fyldt flaske i maskinen.
11. Anvend aldrig vandflasker, som er deforme, misfarvede eller revnede.
12. OBS: Vandflasken må ikke benyttes i maskinen efter den udløbsdato, som er påtrykt flasken. Vandflasken skal bortskaffes som andre plastflasker.
13. Vandflasker må aldrig fryses ned.
14. OBS! Hvis den fyldte vandflaske rystes, kan der opstå overtryk på grund af kulsyren. Åbn altid flasken langsomt, så trykket kan slippe langsomt ud. Hold flaskens åbning væk fra kroppen, når flasken åbnes.
15. Beskadiges apparatet eller konstateres fejlfunktion, bør anvendelse af apparatet straks ophøre. Apparatet kan indleveres til reparation, der hvor det er købt. VIGTIGT: Apparatet skal indleveres uden monteret kulsyrepatron. Ikke-autoriseret forsøg på reparation kan medføre skade på apparatet. Dette vil medføre bortfald af såvel reklamationsret som eventuelt erstatningsansvar
16. Apparatet er kun til husholdningsbrug, ikke til professionelt brug.
17. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følger heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518

Kulsyrepatron:

Mærket med Kuldioxid CO₂ E290; volumen 425 gram

Volumen: 425 gram

Længde: max. 37 cm

Diameter: 6 cm

Omgivelsestemperatur max. 50°C.

Vandflaske: OBH Nordica type 6601

Volumen: 1 liter



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica SodaMaster Gazelle

Denna bruksanvisning gäller för SodaMaster Gazelle modell 6511, 6512, 6513, 6514, 6515, 6516, 6517 och 6518.

Innan användning

Innan SodaMaster används för första gången bör bruksanvisningen läsas igenom grundligt och sparas för senare bruk. Denna produkt är endast anpassad för hushållsbruk (tillsättning av kolsyra i kranvatten).

Beskrivning

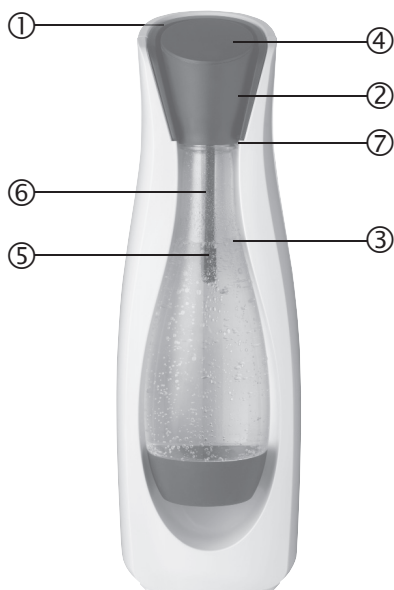


Bild 1

1. Kolsyreknapp
2. Flaskhållare
3. "MAX"/"MIN". Nivåer på flaskan som anger mängd vatten som får tillsättas.
4. Avtagbart lock på flaskhållaren för grundlig rengöring.
5. Kolsyrerör
6. Översvämningshål
7. Gänga för montering av flaskan.

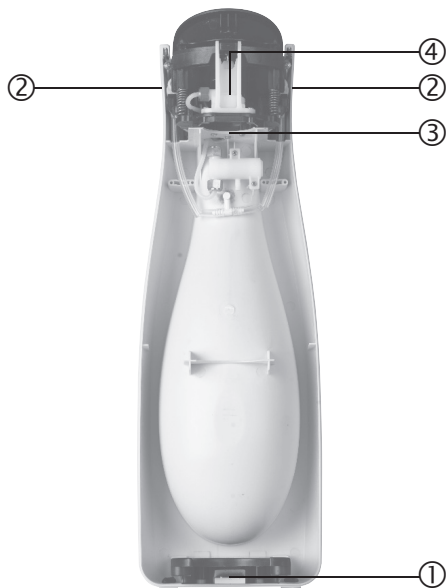
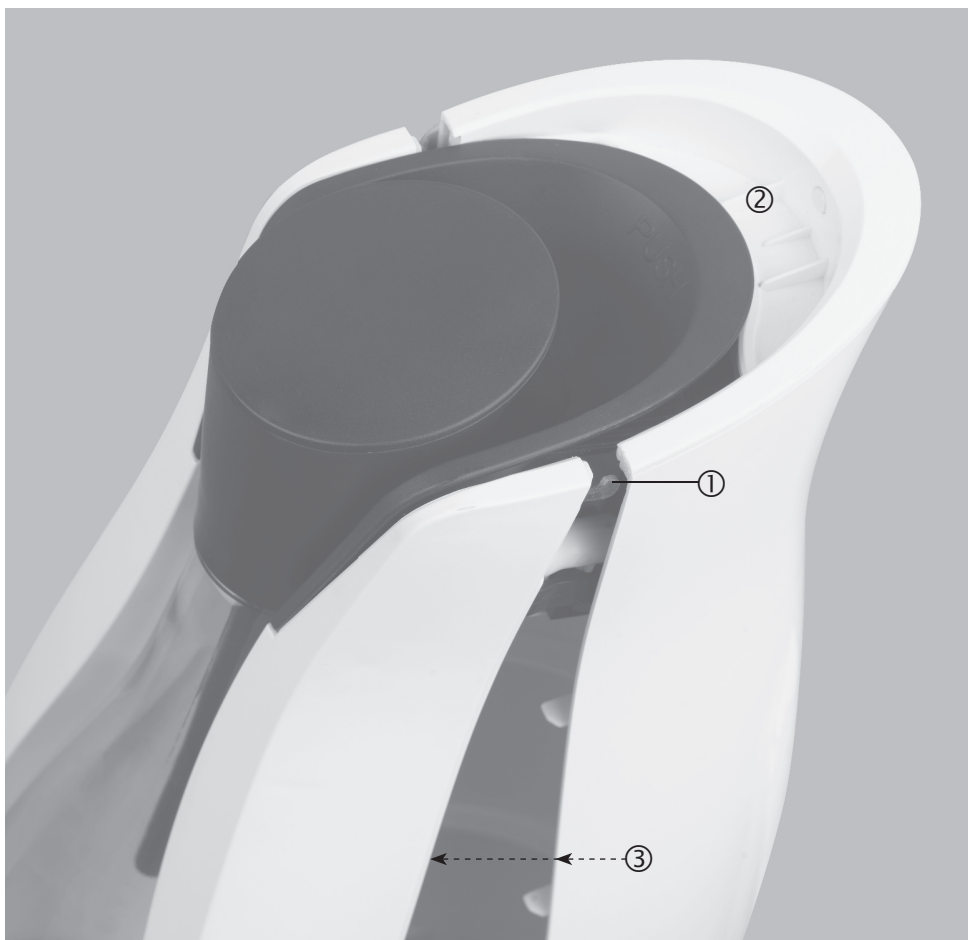


Bild 2

1. Knapp för öppning av maskinen.
2. Gångjärn för montering av bakre hölje.
3. Gänga för montering av kolsyrepatron.
4. Ventiler och mekaniska delar.

Montering av kolsyrepatron

1. Lägg SodaMaster maskinen med framsidan neråt på ett plant mjukt underlag (för att undvika repor).
2. Ta bort plomberingen och locket från kolsyrepatronen (spar locket då det ska monteras före byte eller retur av kolsyrepatronen).
3. Ta bort bakre höljet genom att trycka in knappen och lyfta uppåt från botten.
4. Lyft upp bakre höljet och frigör det helt från maskinen.
5. För in kolsyrepatronen genom öppningen i botten. Kolsyrepatronen vrids medsols (sett från botten) i ventilgångarna överst i maskinen.
6. Se till att kolsyrepatronen sitter fast ordentligt (använd inte onödig kraft då det kan förstöra maskinen).
7. Sätt tillbaka det bakre höljet (se bild nedan). Sätt först övre delen av det bakre höljet i maskinens topp (1), se till att kanten på bakre höljet (2) är under kolsyreknappen och klicka sedan höljet på plats (3).



Viktigt

- Transportera aldrig SodaMaster med en kolsyrepatron monterad i maskinen. SodaMaster och kolsyrepatronen ska alltid transporteras separat.
- Använd endast kolsyrepatron som passar till maskinen och är märkt Koldioxid CO₂ E290.
- Förvara och hantera alltid kolsyrepatroner enligt anvisningarna på kolsyrepatronen.

Byte av kolsyrepatron

Om det inte kommer mer kolsyra ur patronen när man trycker på kolsyreknappen är patronen tom. Gör då enligt följande:

1. Lägg SodaMaster maskinen med framsidan neråt på ett plant mjukt underlag (för att undvika repor).
2. Ta bort bakre höljet genom att trycka in knappen och lyfta det utåt från botten.
3. Lyft upp bakre höljet och frigör det helt från maskinen.
4. Ta ur patronen och sätt tillbaka locket på patronen.
5. Ta bort plomberingen och locket från den nya patronen (spar locket då det ska monteras före byte eller retur av kolsyrepatronen).
6. Sätt i den nya kolsyrepatronen från botten av maskinen och vrid den medsols tills den sitter fast.
7. Sätt tillbaka det bakre höljet. Sätt först övre delen av bakre höljet i maskinens topp och se till att kanten på bakre höljet är under kolsyreknappen och klicka höljet på plats.

Förslag: Det rekommenderas att alltid ha en extra kolsyrepatron hemma så att apparaten kan användas under tiden den gamla patronen byts ut.

Påfyllning och montering av vattenflaskan

1. Skölj alltid flaskan i vatten och lite diskmedel innan användning (max 40°C). Skölj noga med rent vatten efter rengöring.
2. Fyll flaskan med kallt vatten mellan MAX och MIN markeringarna. **Fyll aldrig varken mer eller mindre vatten än dessa nivåer.** Spetsen på kolsyreröret ska alltid vara under vatten.
3. Vinkla ut flaskhållaren och för in vattenflaskan och vrid fast flaskan medsols i gångorna tills den sitter fast ordentligt (använd inte onödig kraft då det kan förstöra maskinen).
4. Se till att vattenflaskan sitter fast ordentligt.
5. Vattenflaskan är korrekt monterad när OBH Nordica loggan är riktad framåt.

Urtagning av vattenflaskan

Vinkla ut flaskhållaren och vrid flaskan motsols tills flaskan släpper och den kan tas ut.

OBS: Vattenflaskan får inte användas efter bäst-före-datum tryckt på flaskan. Vattenflaskan skall källsorteras som plastförpackning.

Kolsyresättning av vatten (tillsättning av kolsyra i kranvatten)

Använd ENDAST kallt kranvatten i SodaMaster. Användning av ljummet vatten kan resultera i övertryck och mindre kolsyreupptagning i vattnet.

Kolsyresättning av sockerhaltiga vätskor kan resultera i övertryck som kan förstöra maskinen. Detta täcks inte av reklamationsrätten.

En medelhög (normal) koncentration av kolsyra i vattnet uppnås genom att trycka på kolsyreknappen långsamt och bestämt i 3 sekunder. Kolsyreknappen släpps långsamt. Det kan eventuellt uppstå ett visslande ljud från tryckventilen. När kolsyreknappen återgår till normal position kan processen upprepas för att uppnå en högre kolsyrekoncentration i vattnet.

Vid en medelhög kolsyresättning av vattnet räcker en kolsyrepatron till ca 60 liter vatten.

Viktigt: Tryck inte upprepade gånger på kolsyreknappen med korta intervaller då detta kan resultera till att kolsyreprocessen inte fungerar optimalt och att vatten eventuellt kan komma ut genom översvämningshålen på maskinen.

OBS: Kallt vatten genererar mer bubblor än ljummet vatten. Låt därför vattnet från kranen rinna ett tag innan du fyller på vattenflaskan.

Översvämning av vatten under kolsyresättning

Om det under tillsättning av kolsyra läcker vatten genom översvämningshålen kan orsaken vara:

- Att flaskan inte är korrekt monterad.
- Att det har fyllts på för mycket vatten i vattenflaskan.
- Att kolsyresättningen utförts i för korta eller för långa intervaller.
- Att det tillsatts mer kolsyra än vad vattnet kan absorbera.
- Att man inte använt kranvattnet.

Viktigt: Efter användning bör man kontrollera att det inte runnit ut vatten från översvämningshålen (på kolsyreröret). Vatten kan samlas i botten under vattenflaskan eller rinna ut längs apparaten.

Rengöring och underhåll

Torka av maskinens hölje med en lätt fuktad trasa. Använd endast milda rengöringsmedel. Sänk aldrig ner maskinen i vatten.

Vattenflaskan tål vattentemperaturer upp till 40°C. För att undvika bakterieutveckling bör vattenflaskan och locket alltid sköljas i varmt vatten innan användning. Om det är nödvändigt kan man använda ett mildt diskmedel. Skölj också alltid flaskan med rent vatten efteråt.

Vattenflaskan och locket får **inte** diskas i diskmaskin.

Felsökning

Det rinner vatten ut ur översvämningshålen på maskinen

Det är för mycket vatten tillsatt i flaskan (över MAX markeringen). Kolsyresättningen har gjorts i för korta eller för långa intervaller. Essens eller liknande har tillsatts i vattenflaskan före kolsyresättning. För varmt vatten har använts, max 12°C.

Det kommer ingen kolsyra när jag trycker på kolsyreknappen

Kolsyrepatronen är tom - sätt i en ny.
Kolsyrepatronen är inte korrekt monterad i maskinen. Ta loss bakre höljet och vrid fast kolsyrepatronen ordentligt.
Vattenflaskan är inte fastskruvad ordentligt i maskinen. Vattenflaskan är korrekt monterad när OBH Nordica loggan är riktad framåt.

Koncentrationen av kolsyra är svag

Kolsyrepatronen är tom – sätt i en ny.

Kolsyrepatronen är för kall. Vänta tills kolsyrepatronen uppnått rumstemperatur.

Vattnet är för varmt (max 12°C). Använd endast kallt vatten för att uppnå bästa resultat.

Säkerhetsanvisningar – viktig information

1. Läs bruksanvisningen till SodaMaster maskinen och anvisningarna på kolsyrepatronen grundligt före användning och spar dem för senare bruk.
2. Använd endast maskinen till det ändamål den är avsedd.
3. Använd endast EU-godkända kolsyrepatroner: Koldioxid CO E290; volymen 425 gram.
4. Använd endast flaskor från OBH Nordica, typ 6601.
5. Överlåt aldrig till barn att byta kolsyrepatron.
6. Låt endast barn använda SodaMaster under uppsyn.
7. Placera aldrig maskinen eller kolsyrepatronen på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande. Förvaringstemperatur max 50°C.
8. Transportera aldrig SodaMaster med en kolsyrepatron monterad i maskinen. SodaMaster och kolsyrepatronen ska alltid transporteras separat.
9. Använd endast rumstempererade kolsyrepatroner.
10. Kolsyresätt aldrig en tom flaska. Tryck aldrig på kolsyreknappen utan att det är en vattenfylld flaska monterad i apparaten.
11. Använd aldrig vattenflaskor som är deformerade, missfärgade eller spruckna.
12. OBS: Vattenflaskan får inte användas efter bäst-före-datum tryckt på flaskan. Vattenflaskan skall källsorteras som plastförpackning.
13. Vattenflaskorna får aldrig placeras i frysen.
14. OBS! Om den fyllda vattenflaskan ruskas kan det uppstå övertryck på grund av kolsyran. Öppna alltid flaskan långsamt så att trycket släpps ut långsamt. Håll flaskans öppning en bit ifrån dig när flaskan öppnas.
15. Om apparaten skadas eller om den ej fungerar bör apparaten inte användas. Apparaten bör lämnas in för reparation där den är inköpt. VIKTIGT: Apparaten ska lämnas in utan monterad kolsyrepatron. Reparationer utförda av ej auktoriserad person kan medföra skada på apparaten. Detta medför bortfall av reklamationsrätt och eventuellt ersättningsansvar.
16. Apparaten är endast för hushållsbruk och får inte användas professionellt.
17. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58

163 91 Spånga

Tfn 08-445 79 00

www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518

Kolsyrepatron:

Märkt med Koldioxid CO₂ E290; volym 425 gram

Volym: 425 gram

Längd: max. 37 cm

Diameter: 6 cm

Förvaringstemperatur max. 50°C.

Vattenflaska: OBH Nordica type 6601

Volym: 1 liter



Med reservation för eventuella ändringar.

OBH Nordica SodaMaster Gazelle

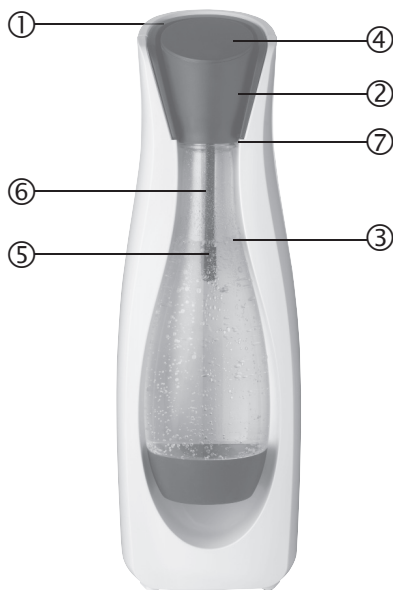
Denne bruksanvisningen gjelder for SodaMaster Gazelle modellene (6511, 6512, 6513, 6514 6515, 6516, 6517, 6518)

SodaMaster Gazelle kan brukes sammen med alle tilgjengelige 425 grams kulsyrepatroner på markedet (tilgjengelige kulsyrepatroner er EU godkjente kulsyrepatroner: Kuldioxid CO₂ E290; volum 425 gram)

Før bruk

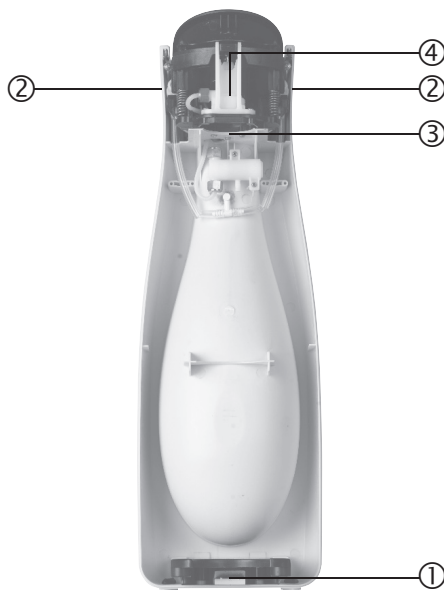
Før kulsyremaskinen tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses og deretter spares til senere bruk. Denne maskin er kun beregnet til karbonering og til husholdningsbruk (tilsetning av kulsyre i vann).

Beskrivelse



Bilde 1

1. Karboneringsknapp
2. Flaskeholder
3. "MAX"/ "MIN" - det nivå på plastflasken for hvor mye vann som skal fylles på
4. Avtagbar deksel på flaskeholder for grundig rengjøring
5. Karboneringsrør
6. Overløpshuller
7. Gjengefeste til montering av vannflaske

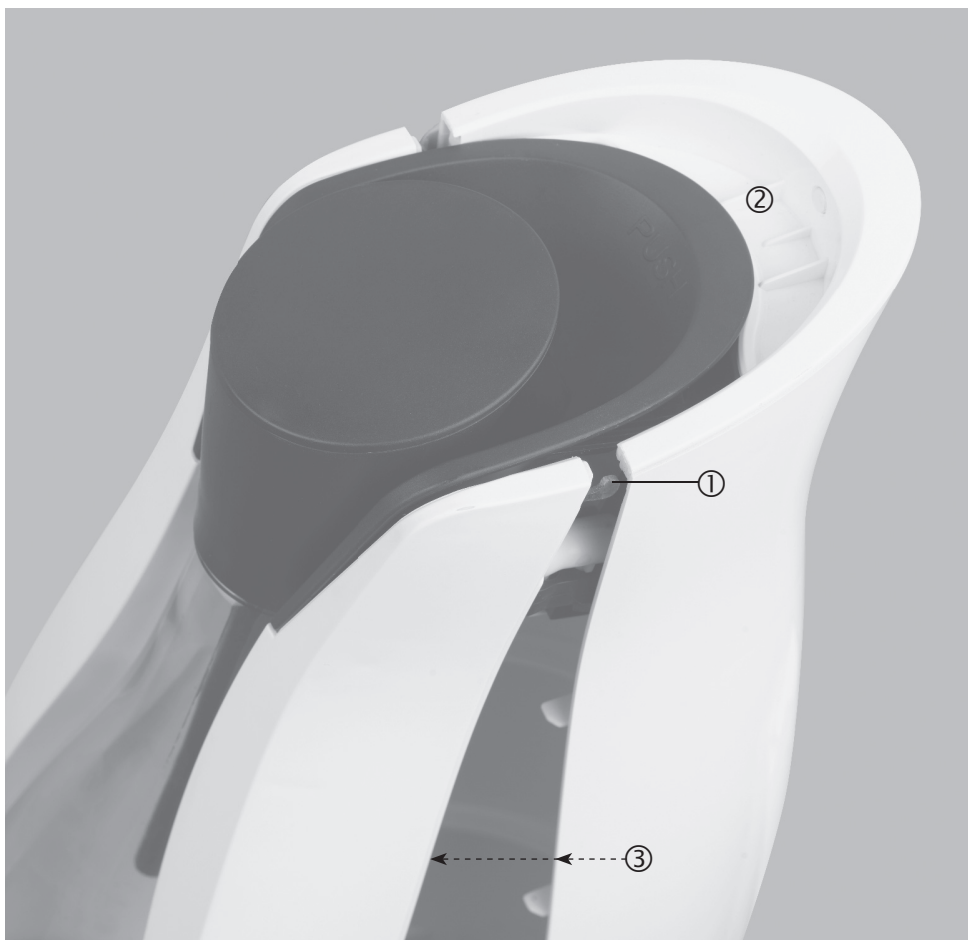


Bilde 2

1. Bunnknapp for åpning av maskinen
2. Hengsler til montering av bakskjold
3. Gjengefeste til montering av kulsyrepatron
4. Ventiler og mekaniske deler

Montering av kullsyrepatron

- 1) Legg SodaMaster-maskinen med forsiden ned på et plant mykt underlag (for å unngå riper)
- 2) Fjern plomberingen og lokket fra kullsyrepatronen (spar på lokket, da det skal påmonteres ved ombytting eller returnering av kullsyrepatronen)
- 3) Demonter bakskjoldet ved å trykke bunnknappen inn og løft den opp fra bunnen
- 4) Trekk nå bakskjoldet opp og frigjør den fra maskinen.
- 5) Sett inn kullsyrepatronen gjennom åpningen i bunnen. Kullsyrepatronens gjenge dreies med klokken (sett fra bunnen) i ventilgjengen øverst i maskinen.
- 6) Sørg for at kullsyrepatronen er spent helt fast (bruk aldri unødig kraft da det kan ødelegge maskinen).
- 7) Monter bakskjoldet (se bildet under) Sett først toppen av bakskjoldet inni maskinens topp (1), pass på at kanten på bakskjoldet (2) er under karboneringsknappen og klikk så bakskjoldet på plass (3)



Viktig

- Transporter aldri SodaMaster med en kullsyrepatron montert i maskinen. SodaMaster og kullsyrepatron skal alltid transporteres separat
- Bruk kun kullsyrepatroner som passer til maskinen og er merket med Kuldioxid CO₂ E290.
- Oppbevar og håndter alltid kullsyrepatronen som beskrevet på kullsyrepatronen.

Bytting av kullsyrepatronen

Hvis det ikke kommer kullsyre ut når det trykkes på karboneringsknappen er kullsyrepatronen tom. Gjør da følgende:

- 1) Legg SodaMaster maskinen med forsiden ned på et plant, mykt underlag (for å unngå riper)
- 2) Demonter bakskjoldet ved å trykke inn bunnknappen og løft den opp fra bunnen
- 3) Trekk nå bakskjoldet opp og frigjør den fra maskinen
- 4) Fjern patronen og sett det gjemte lokket på patronen
- 5) Fjern plomberingen og lokket fra den nye kullsyrepatron (gjem lokket, da det skal brukes ved bytting eller returnering av kullsyrepatronen)
- 6) Sett inn den nye kullsyrepatron fra bunnen av maskinen og dreii den med klokken inntil den er skrudd fast
- 7) Sett deretter først toppen av bakskjoldet inni maskinens topp og klikk bakskjoldet inn på plass

Forslag: Det anbefales å ha en ekstra kullsyrepatron i huset, slik at apparatet kan brukes når den tomme patron er byttet.

Påfylling og montering av vannflasken

- 1) Skyll alltid flasken i zalovann før bruk (maks. 40°C varmt vann). Skyll godt med rent vann.
- 2) Fyll flasken med kaldt vann til mellom MAX og MIN markeringene. Fyll aldri på hverken mer eller mindre vann enn disse markeringene. Spissen av karboneringsrøret skal alltid være neddyppet i vannet.
- 3) Vipp flaskeholderen ut og før inn vannflasken i gjengefestet. Drei flasken i klokke retning inntil den er skrudd fast (bruk aldri unødig kraft da det kan ødelegge maskinen).
- 4) Pass på at vannflasken sitter ordentlig fast
- 5) Vannflasken er korrekt monteret når OBH Nordica logoen peker rett frem

Uttaking av vandflasken

Vipp flasken ut og dreii den mot klokke retning inntil gjengefestet slipper og flasken kan tas ut.

OBS: Vannflasken må ikke brukes i maskinen etter utløpsdato, som er vist på flasken. Vannflasken skal avleveres som annet plast.

Karbonering av vann (tilsetning av kullsyre i vann)

Bruk KUN kaldt vann i Sodamaster, da bruk av lunnet vann kan resultere i overløp og mindre kullsyreopptakelse i vannet. Karbonering i sukkerholdige væsker kan resultere i overløp som kan ødelegge maskinen. Dette dekkes ikke av reklamasjonsretten.

En vanlig opptakelse av kullsyre i vannet oppnås ved å trykke karboneringsknappen langsomt og fast ned i 3 sekunder. Karboneringsknappen slippes langsomt. Det kan eventuelt oppstå en suselyd fra trykkventilene. Når karboneringsknappen er tilbake i normal posisjon kan prosessen eventuelt gjentas for å oppnå en høyere kullsyrekonsentrasjon i vannet.

Man vil raskt finne ut hvilken kullsyrekonsentrasjon som passer best. Ved en middels høy karbonering av vann vil en kullsyrepatron rekke til ca. 60 liter vann.

Viktig: Trykk ikke gjentatte ganger på karboneringsknappen med korte intervaller da dette kan gjøre at karboneringsprosessen ikke fungerer optimalt og at vann eventuelt vil komme gjennom overløpsrørene i maskinen.

OBS: Det kommer mere kullsyre i kaldt vann enn i lunket vann. La derfor det kalde vannet fra vannkran renne litt før bruk.

Overløp av vann under karbonering

Hvis det under tilførsel av kullsyre lekker vann gjennom overløps hullene kan årsaken være

- at vannflasken ikke er korrekt montert,
- at det har vært for mye vann i vannflasken,
- at det har blitt karbonert i for korte intervaller eller for lenge,
- at det er tilsatt mere kullsyre enn vannet kan inneholde eller
- at det ikke har vært brukt vann

Viktig: Etter bruk bør det sjekkes at det ikke er rent vann ut av overløpshullene (plassert bak karboneringsrøret). Eventuelt overløpt vann vil samle seg i bunnen under vannflasken eller renne ut av apparatet.

Rengjøring og vedlikehold

Tørk av SodaMaster-maskinens overflate med en fuktig klutr. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel. Senk aldri SodaMaster-maskinen i vann.

Vannflasken tåler vanntemperatur opp til 40°C. For å unngå bakterieutvikling bør vannflasken og lokket alltid skylles i varmt vann før bruk. Hvis det er nødvendig kan det eventuelt brukes et mildt rengjøringsmiddel og skylle alltid vannflasken med rent vann.

Vannflasken og lokket skal **ikke** vaskes i oppvaskmaskin.

Feilsøking

Det renner vann ut av overløpshullene forran på maskinen

- Det er fylt på for mye vann i flasken (over "MAX" markeringen)
- Det er karbonert med for korte intervaller
- Det er karboneret i for lang tid
- Det er fylt essens eller lignende i vannflasken før karbonering
- Det har vært brukt for varmt vann maks. 12°C

Det kommer ikke noe kullsyre i vannet når det trykkes på karboneringsknappen

- Kullsyrepatronen er tom – sett i en ny
- Kullsyrepatronen er ikke skrudd ordentlig fast i maskinen – Ta bakskjoldet av og drei kullsyrepatronen ordentlig fast
- Vannflasken er ikke skrudd ordentlig fast i maskinen. Vannflasken er korrekt monteret når OBH Nordica logoen peker rett frem.
- Det er fylt for lite vann i flasken. Vannet skal være mellom MIN og MAX markeringene

Konsentrasjonen av kullsyre er svak

- Kullsyrepatronen er tom – sett i en ny.
- Kullsyrepatronen er for kald - Vent til kullsyrepatronen har oppnådd stuetemperatur.
- Vannet er for varmt (maks 12°C)- bruk kun kaldt vann for å oppnå best resultat.

Sikkerhet/Viktig informasjon

1. Les bruksanvisningen for SodaMaster maskinen og anvisningene på kullsyrepatronen grundig før bruk og spar de til senere bruk.
2. Bruk kun maskinen til det formål den er beregnet for.
3. Bruk kun EU godkjente kullsyrepatroner: Kuldioxid CO₂ E290; volum 425 gram.
4. Bruk kun vannflasker fra OBH Nordica, type 6601.
5. Overlat aldri til barn og bytte kullsyrepatronen.
6. La barn kun bruke SodaMaster maskinen under tilsyn.
7. Sett aldri maskinen eller kullsyrepatronen på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende. Omgivelsestemperatur maks. 50°C.
8. Transporter aldri SodaMaster med en kullsyrepatron montert i maskinen. SodaMaster maskinen og kullsyrepatronen skal alltid transporteres separat.
9. Det må kun brukes stuetemperert kullsyrepatron.
10. Karboner aldri en tom vannflaske eller uten at det er montert en fylt flaske i maskinen.
11. Bruk aldri vannflasker som er deformert, misfarget eller sprukket.
12. OBS: Vannflasken må ikke brukes i maskinen etter utløpsdato, som er vist på flasken. Vannflasken skal avleveres som annet plast.
13. Vannflasker må aldri fryses ned.
14. OBS! Hvis den fylte vannflasken ristes på kan det oppstå overtrykk på grunn av kullsyren. Åpne alltid flasken langsomt slik at trykket kan slippes langsomt ut. Hold flaskens åpning bort fra kroppen når flasken åpnes.
15. Skades apparatet eller konstateres feilfunksjon bør en ikke bruke apparatet. Apparatet kan innleveres til reparasjon der det er kjøpt. VIKTIG: Apparatet skal innleveres uten påmontert kullsyrepatron. Ikke-autoriserte forsøk på reparasjon kan medføre skade på apparatet. I dette tilfellet vil reklamasjonsretten og evt. erstatningsansvar bortfalle.
16. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk og ikke til profesjonelt bruk.
17. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder blir derfor ikke dekket av reklamasjonsretten.

Reklamasjon

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres til butikken der den er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334, Majorstuen
0304 Oslo
Tlf: 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518

Kullsyrepatron:

Merket med Kuldioxid CO₂ E290; volum 425 gram

Volum: 425 gram

Lengde: maks 37 cm

Diameter: 6 cm

Lagringstemperatur maks 50°C.

Vannflaske: OBH Nordica type 6601

Volum: 1 liter



Retten til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica SodaMaster Gazelle

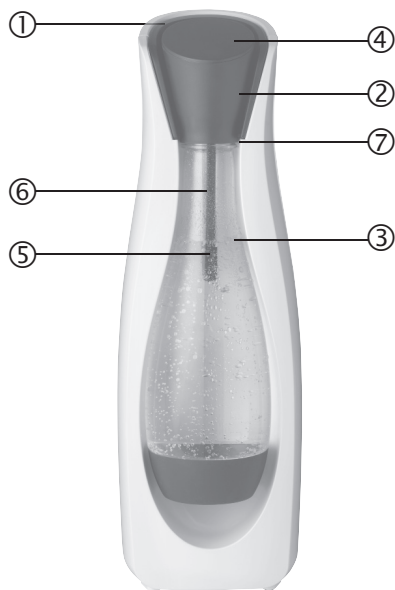
Tämä käyttöohje koskee SodaMaster Gazellen malleja 6511, 6512, 6513, 6514, 6515, 6516, 6517 ja 6518.

Sodamaster Gazellella voidaan käyttää kaikkia markkinoilla yleisesti saatavilla olevia 425 gramman hiilihappopulloja. Yleisesti saatavilla olevat hiilihappopullot ovat EU:n hyväksymiä: Hiilidioksidi CO₂ E290; paino 425 grammaa.

Ennen käyttöä

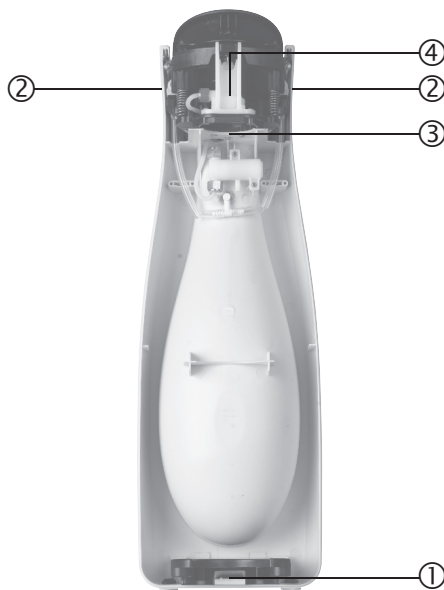
Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön eli vesijohtoveden hiilihapotukseen.

Kuvaus



Kuva 1

1. Hiilihapotuspainike
2. Pullonpidike
3. MAX/MIN – muovipulloon merkitty vedenpinnan enimmäis- ja vähimmäistaso
4. Puhdistusta varten irrotettava pullonpidikkeen suojuks
5. Hiilihapotusputki
6. Ylivuotoaukot
7. Vesipullon kiinnityskierteet

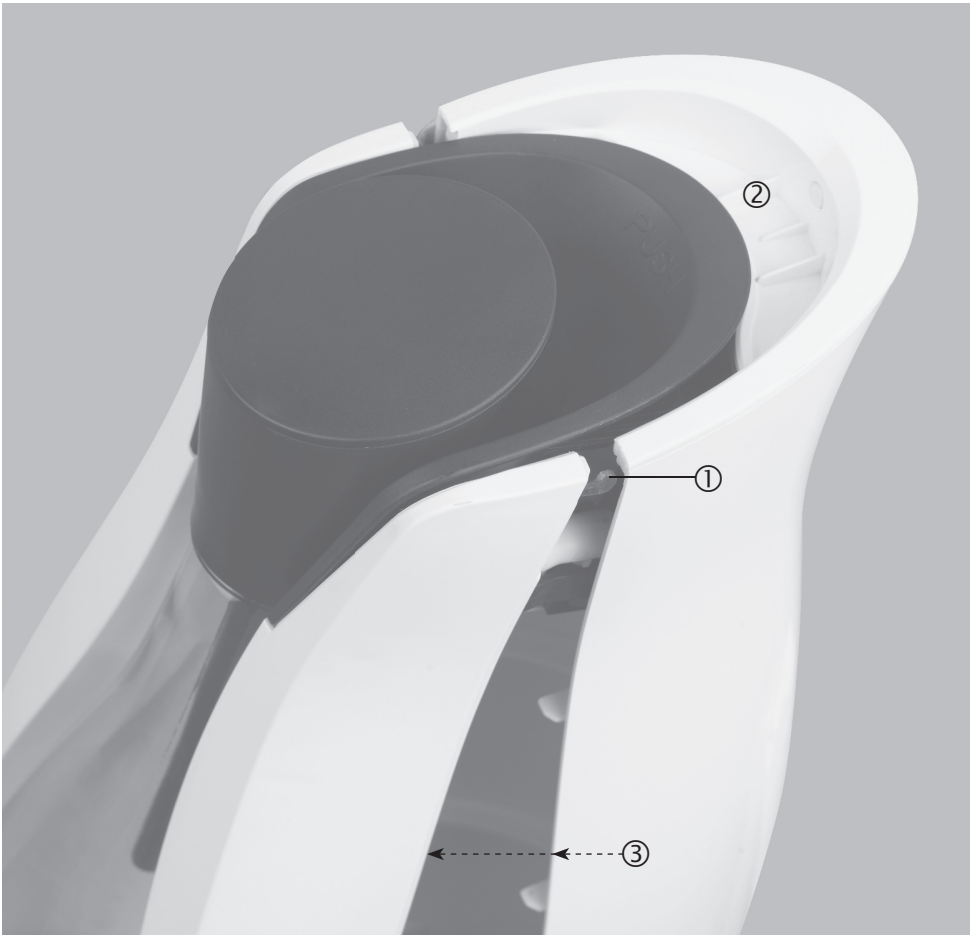


Kuva 2

1. Laitteen avauspainike
2. Takakannen kiinnityssaranat
3. Hiilihappopullon kiinnityskierteet
4. Venttiilejä ja mekaanisia osia

Hiilihappopullon kiinnitys

- 1) Pane SodaMaster-laite etukansi alaspäin tasaiselle, luistamattomalle alustalle.
- 2) Poista hiilihappopullon sinetti ja suojakansi. Säilytä suojakansi, koska sen on oltava paikallaan, kun hiilihappopullo vaihdetaan tai palautetaan.
- 3) Irrota takakansi painamalla avauspainiketta ja nostamalla pohjasta.
- 4) Nosta kantta ylöspäin ja irrota se kokonaan laitteesta.
- 5) Työnnä hiilihappopullo sisään pohjassa olevasta aukosta. Kierrä hiilihappopulloa pohjasta päin katsottuna myötäpäivään niin, että pullo kiinnittyy laitteen yläosassa olevaan venttiilikierteeseen.
- 6) Varmista, että hiilihappopullo on kunnolla kiinni. Älä kuitenkaan käytä liikaa voimaa, jotta laite ei vaurioidu.
- 7) Sulje takakansi oikein kuvan mukaisesti. Aseta takakannen yläreuna laitteen yläosaa vasten (1). Varmista, että takakannen reuna (2) on hiilihapotuspainikkeen alla. Napsauta takakansi paikalleen (3).



Tärkeää

- Poista hiilihappopullo laitteesta kuljetuksen ajaksi. Laite ja hiilihappopullo on kuljetettava aina erikseen.
- Käytä ainoastaan laitteeseen sopivia hiilihappopulloja, joissa on merkintä CO₂ E290.
- Noudata hiilihappopullojen säilytystä ja käsittelyä koskevia ohjeita.

Hiilihappopullon vaihto

Hiilihappopullo on tyhjä, kun hiilihapotuspainiketta painettaessa pullosta ei tule enää hiilidioksidia. Toimi tällöin seuraavasti:

- 1) Pane SodaMaster-laite etukansi alaspäin tasaiselle, luistamattomalle alustalle.
- 2) Irrota takakansi painamalla avauspainiketta ja nostamalla pohjasta.
- 3) Nosta kantta ylöspäin ja irrota se kokonaan laitteesta.
- 4) Irrota pullo ja sulje sen suojakansi.
- 5) Poista uuden hiilihappopullon sinetti ja suojakansi. Säilytä suojakansi, koska sen on oltava paikallaan, kun hiilihappopullo vaihdetaan tai palautetaan.
- 6) Työnnä uusi hiilihappopullo sisään pohjassa olevasta aukosta ja kierrä myötöpäivään, kunnes se kiinnittyy laitteeseen.
- 7) Aseta takakannen yläreuna laitteen yläosaa vasten ja napsauta takakansi paikalleen.

Vinkki: Säilytä varalla yhtä hiilihappopulloa. Näin laitetta voi käyttää sillä välin, kun tyhjä pullo on vaihdettavana.

Vesipullon täyttö ja kiinnitys

- 1) Pese pullo ennen käyttöä astianpesuainevedessä, jonka lämpötila on korkeintaan 40°C. Huuhtelee pullo pesun jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä.
- 2) Täytä pullo kylmällä vedellä niin, että vedenpinta on MAX- ja MIN-merkkien välissä. **Vedenpinta ei saa ylittää MAX-merkkiä eikä alittaa MIN-merkkiä.** Varmista, että hiilihapotusputken pää ulottuu veteen.
- 3) Käännä pullonpidike esiin ja kierrä pulloa myötöpäivään, kunnes se kiinnittyy pidikkeeseen. Älä kuitenkaan käytä liikaa voimaa, jotta laite ei vaurioidu.
- 4) Varmista, että vesipullo on kunnolla kiinni.
- 5) Vesipullo on kiinnitetty oikein, kun OBH Nordica -logo on suoraan eteenpäin.

Vesipullon irrotus

Käännä pullo esiin ja kierrä sitä vastapäivään, kunnes se irtoaa.

HUOM: Vesipulloa ei saa käyttää laitteessa pulloon merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Vesipullo tulee hävittää joko kotitalous- tai energijätteenä.

Veden hiilihapotus (kuplien lisääminen vesijohtoveteen)

Käytä laitteessa AINOASTAAN kylmää vesijohtovettä. Jos laitteessa käytetään haaleaa vettä, vesi voi kuohua yli, jolloin sen hiilihappopitoisuus vähenee. Sokeripitoisten nesteiden hiilihapotus voi aiheuttaa kuohumista, joka voi vaurioittaa laitetta. Takuu ei kata tästä aiheutuneita vaurioita.

Keskisuuri (normaali) hiilihappopitoisuus saadaan painamalla hiilihapotuspainike hitaasti alas ja pitämällä se painettuna kolmen sekunnin ajan. Tämän jälkeen painike päästetään hitaasti alkuasentoon. Painikkeen vapautuessa paineventtiileistä voi kuulua sihahdus. Hiilihappopitoisuutta voidaan lisätä hiilihapottamalla juoma uudelleen sen jälkeen, kun hiilihapotuspainike on palautunut alkuasentoon.

Sopiva hiilihappopitoisuus löytyy käytön myötä nopeasti. Keskisuurta hiilihappopitoisuutta käytettäessä yksi hiilihappopullo riittää noin 60 litraan vettä.

Tärkeää: Älä paina hiilihapotuspainiketta liian tiheästi, sillä hiilihapotus voi tällöin epäonnistua ja laitteen ylivuotoaukoista voi vuotaa vettä.

HUOM! Kylmään veteen muodostuu enemmän kuplia kuin haaleaan veteen. Anna veden jäähtyä laskemalla sitä jonkin aikaa hanasta.

Veden kuohuminen hiilihapotuksessa

Jos hiilihapotuksen yhteydessä ylivuotoaukoista vuotaa vettä, syy voi olla jokin seuraavista:

- Vesipullo on kiinnitetty virheellisesti.
- Vesipullossa on liikaa vettä.
- Hiilihapotuspainiketta on painettu liian tiheästi tai liian kauan.
- Vettä on hiilihapotettu liikaa.
- Laitteessa ei ole käytetty vesijohtovettä.

Tärkeää: Tarkista käytön jälkeen, ettei laitteen etupuolella, hiilihapotusputken takana olevista ylivuotoaukoista ole vuotanut vettä. Pullosta vuotanut vesi kerääntyy vesipullon alle laitteen pohjalle tai valuu pois laitteesta.

Puhdistus ja huolto

Kuivaa laitteen pinnat nihkeällä liinalla. Käytä ainoastaan mietoa puhdistusainetta. Älä upota laitetta veteen.

Vesipullo kestää korkeintaan 40°C:n lämpötilan. Bakteerien muodostumista voidaan välttää huuhtelemalla vesipullo ja korkki lämpimällä vedellä ennen käyttöä. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta. Huuhtele pullo lopuksi puhtaalla vedellä.

Pulloa ja korkkia ei saa pestä astianpesukoneessa.

Vianetsintä

Laitteen etupuolella, hiilihapotusputken takana olevista ylivuotoaukoista tulee vettä.

- Pullossa on liikaa vettä (vedenpinta ylittää MAX-merkin).
- Hiilihapotuspainiketta on painettu liian tiheästi.
- Hiilihapotuspainiketta on painettu liian kauan.
- Esanssi tai muu vastaava on lisätty veteen ennen hiilihapotusta.
- Vesi on liian lämmin; veden lämpötilan tulee olla korkeintaan 12°C.

Veteen ei muodostu hiilihappoa hiilihapotuspainiketta painettaessa.

- Hiilihappopullo on tyhjä. Vaihda tilalle uusi hiilihappopullo.
- Hiilihappopulloa ei ole kierretty kunnolla kiinni laitteeseen. Irrota takakansi ja kierrä hiilihappopullo kunnolla kiinni.
- Vesipulloa ei ole kierretty kunnolla kiinni laitteeseen. Vesipullo on kiinnitetty oikein, kun OBH Nordica -logo on suoraan eteenpäin.
- Pullossa on liian vähän vettä. Vedenpinnan tulee olla MIN- ja MAX-merkkien välissä.

Hiilihappopitoisuus on pieni.

- Hiilihappopullo on tyhjenemässä. Vaihda tilalle uusi hiilihappopullo.
- Hiilihappopullo on liian kylmä. Odota, kunnes hiilihappopullo on lämmennyt huoneenlämpöiseksi.
- Vesi on liian lämmintä (yli 12°C). Käytä kylmää vettä, jotta lopputulos olisi paras mahdollinen.

Turvallisuusohjeet / tärkeitä tietoja

1. Lue laitteen ja hiilihappopullon käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
2. Käytä laitetta ainoastaan siihen tarkoitukseen, mihin se on valmistettu.
3. Käytä ainoastaan EU:n hyväksymiä 425 gramman hiilihappopulloja, joissa on merkintä CO₂ E290.
4. Käytä ainoastaan OBH Nordican vesipulloa 6601.
5. Älä anna lasten vaihtaa hiilihappopulloa.
6. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa.
7. Älä sijoita laitetta tai hiilihappopulloa keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen. Korkein käyttölämpötila on 50°C.
8. Poista hiilihappopullo laitteesta kuljetuksen ajaksi. Laite ja hiilihappopullo on aina kuljetettava erikseen.
9. Käytä ainoastaan huoneenlämpöistä hiilihappopulloa.
10. Älä paina hiilihappotuspainiketta, jos vesipullo on tyhjä tai laitteeseen ei ole lainkaan kiinnitetty pulloa.
11. Älä käytä kolhiintunutta, värjäätynyttä tai rikkoutunutta vesipulloa.
12. HUOM: Vesipulloa ei saa käyttää laitteessa pulloon merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Vesipullo tulee hävittää joko kotitalous- tai energijätteenä.
13. Älä pakasta vesipulloa.
14. HUOM! Täyttä pulloa raviteltaessa hiilihappo voi kasvattaa painetta pullon sisällä. Avaa tällöin pullo hitaasti niin, että paine tasaantuu. Avatessasi pulloa suuntaa se pois päin itsestäsi.
15. Jos laite vaurioituu tai sen toiminnassa ilmenee jokin vika, laitteen käyttö on välittömästi keskeytettävä. Toimita laite liikkeeseen, josta se on ostettu. TÄRKEÄÄ: Kuljeta laite ja hiilihappopullo erillään. Ilman tarvittavaa osaamista tehdyt korjausyritykset voivat vaurioittaa laitetta. Tällöin sekä laitteen takuu että myyjän mahdollinen korvausvelvollisuus raukeavat.
16. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
17. Jos laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on valmistettu tai vastoin käyttöohjetta, käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätyt ostokuitit mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C

01510 Vantaa

Puh. (09) 894 6150

www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518

Hiilihappopullo:

Hiilidioksidipullo, jossa merkintä CO₂ E290

Paino: 425 grammaa

Korkeus: enintään 37 cm

Halkaisija: 6 cm

Korkein käyttölämpötila 50°C.

Vesipullo: OBH Nordica 6601

Tilavuus: 1 litra



Oikeus muutoksiin pidätetään.

OBH Nordica SodaMaster Gazelle

The instruction manual covers the SodaMaster Gazelle models (6511, 6512, 6513, 6514, 6515, 6516, 6517, 6518)

SodaMaster Gazelle can be used with all standard 425 gram CO₂ cylinders on the market (Standard CO₂ cylinders are EU approved CO₂ cylinders: Carbon dioxide CO₂ E290; volume 425 gram)

Before use

Before using the soda maker for the first time, please read the instruction manual carefully and save it for future use. This appliance is meant only for carbonation for domestic use (addition of sparkles in tap water).

Description

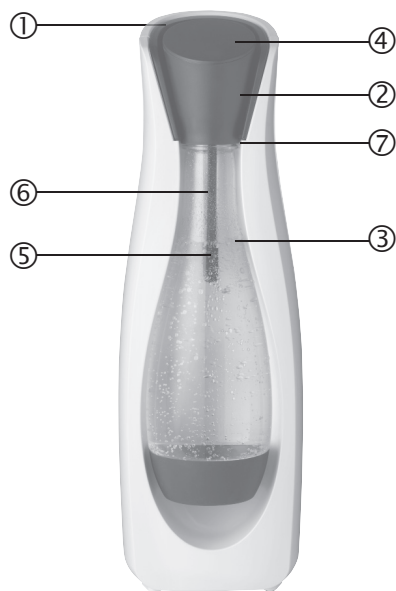


Fig. 1

1. Carbonation button
2. Bottle bracket
3. "MAX"/ "MIN" – level on the plastic bottle for water
4. Removable cover on the bottle bracket for thorough cleaning
5. Carbonation tube
6. Overflow holes
7. Thread for mounting of water bottle

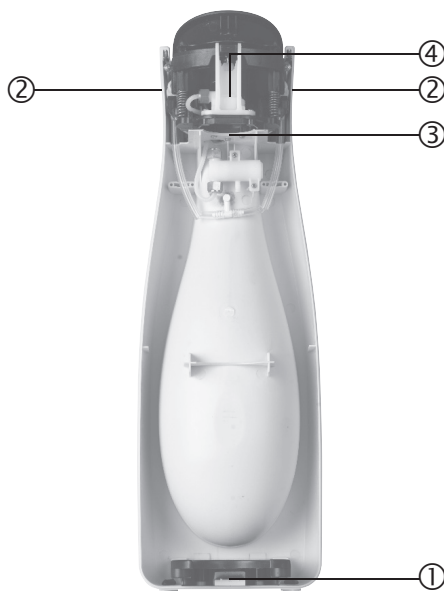
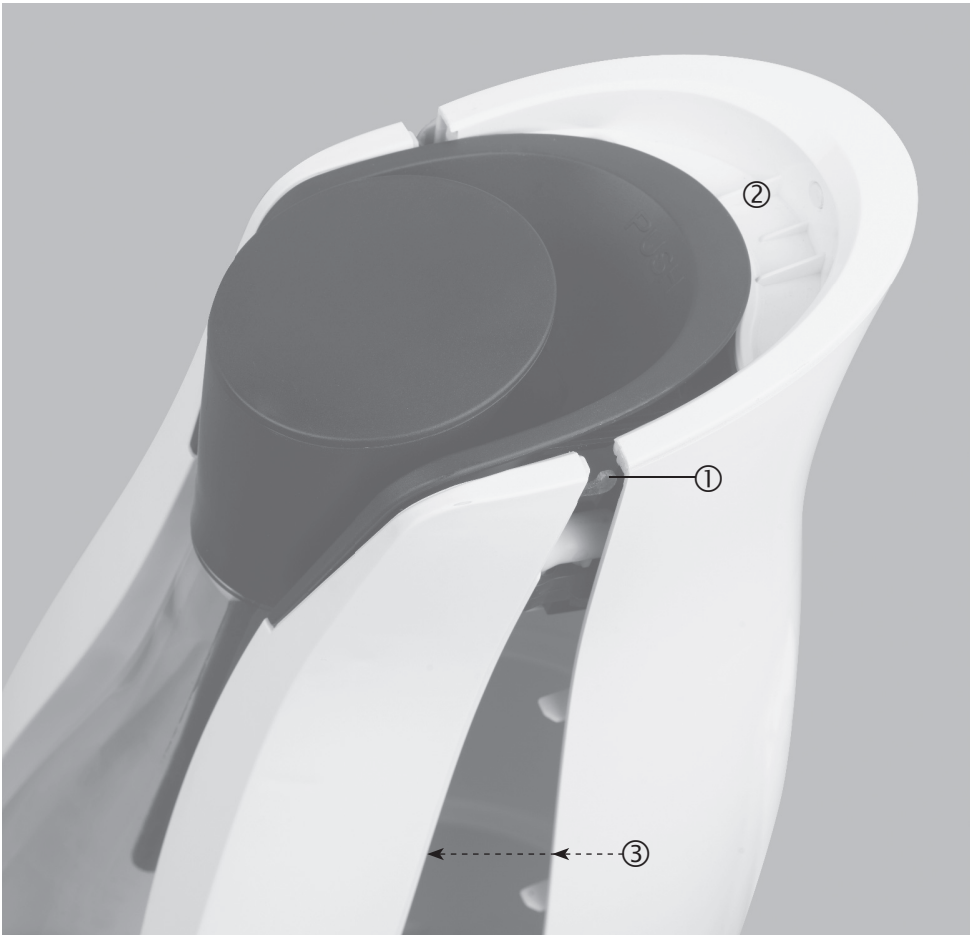


Fig. 2

1. Bottom button for opening of machine
2. Hinges for mounting of rear shield
3. Thread for mounting of CO₂ cylinder
4. Valves and mechanical parts

Mounting of CO₂ cylinder

- 1) Position the SodaMaster machine front face down on a plane and soft surface (to avoid scratches)
- 2) Remove the sealing and the lid of the CO₂ cylinder (save the lid for remounting in case of exchange or return of the CO₂ cylinder)
- 3) Demount the rear shield by pressing the bottom button and lifting upwards from the bottom
- 4) Now draw the rear shield upwards and disengage it completely from the machine.
- 5) Insert the CO₂ cylinder through the opening at the bottom. Turn the thread of the CO₂ cylinder clockwise (seen from the bottom) in the valve thread at the top of the machine.
- 6) Make sure that the CO₂ cylinder is completely tightened (never use unnecessary force, which might damage the machine).
- 7) Mount the rear shield (see figure below). Start by inserting the top part of the rear shield into the top of the machine (1), make sure that the ridge on the back shield (2) is situated beneath the carbonation button and then click the rear shield into position (3)



Important

- Never transport the SodaMaster with the CO₂ cylinder mounted in the machine. Always transport the SodaMaster and the CO₂ cylinder separately.
- Only use CO₂ cylinders that are compatible with the machine and marked with Carbone Dioxide CO₂ E290.
- Always store and handle the CO₂ cylinder as prescribed on the article.

Changing the CO₂ cylinder

If no carbon dioxide is emitted when pressing the carbonation button, the cylinder is empty. Now proceed as follows:

- 1) Position the SodaMaster machine face downwards on a plane and soft surface (to avoid scratches)
- 2) Demount the rear shield by pressing the bottom button and lift it upwards from the bottom
- 3) Lift the rear shield and disengage it completely from the machine
- 4) Remove the cylinder and reposition the lid on the cylinder
- 5) Remove the seal and the lid of the new CO₂ cylinder (save the lid for exchange or return of the carbon dioxide cylinder)
- 6) Insert the new CO₂ cylinder from the bottom of the machine and turn it clockwise until it engages
- 7) Now mount the top of the rear shield into the top of the machine and click to position the rear shield

Suggestion: We recommend that you keep a spare CO₂ cylinder in the house in order to be able to use the appliance while exchanging the empty cylinder.

Filling and mounting of the water bottle

- 1) Always clean the bottle in detergent water before use (max 40°C warm water). Rinse carefully in clean water after cleansing.
- 2) Fill the water bottle with cold water to the middle of the MAX and MIN markings. **Never add more or less water than these levels.** Always keep the tip of the carbonation tube immersed in the water.
- 3) Tip the bottle bracket outwards and insert the water bottle in the thread. Turn the bottle clockwise until firmly engaging (never use unnecessary force, which might damage the machine).
- 4) Make sure that the water bottle is firmly secured
- 5) The water bottle is correctly mounted when the OBH Nordica logo faces straight forward

Removal of the water bottle

Tip the bottle outwards and turn it clockwise until the thread is disengaged and the bottle can be removed.

NOTE: The water bottle must not be used in the appliance after the expiry date imprinted on the bottle. The water bottle must be disposed of like other plastic bottles.

Carbonation of water (addition of sparkles in tap water)

ONLY use cold tap water in the SodaMaster, as use of tepid water can result in overflow and less absorption of carbon dioxide in the water. Carbonation in sugary liquids can result in overflow that might damage the machine. Such incident will not be covered by the warranty.

An average (normal) concentration of carbon dioxide in the water is achieved by pressing the carbonation button slowly and firmly for 3 seconds. Release the carbonation button slowly. A hissing sound from the pressure valves may be heard. When the carbonation button reverts to its standard position, the process can be repeated in order to obtain a higher concentration of carbon dioxide in the water.

You will soon find out which concentration of carbon dioxide is the best. At an average carbonation of water, a CO₂ cylinder will be sufficient for about 60 litres of water.

Important: Do not press the carbonation button repeatedly at short intervals, as this may cause a malfunctioning of the carbonation process and water may pass through the overflow tubes of the machine.

NOTE: Cold water generates more sparkles than tepid water. Let the cold water from the tap run a little before use.

Overflowing of water during carbonation

If water is leaking through the overflow holes during addition of carbon dioxide, the reason could be the following,

- the water bottle has not been correctly mounted,
- too much water in the water bottle,
- carbonation for too short intervals or for too long,
- more carbon dioxide has been added than the water can absorb, or
- tap water has not been used

Important: After use, check that water has not run out of the overflow holes (behind the carbonation tube). Any overflow water will collect under the soda water bottle or run out of the appliance.

Cleaning and maintenance

Wipe the surface of the SodaMaster machine with a humid cloth. Only use a mild detergent. Never immerse the SodaMaster machine into water.

The water bottle can withstand a water temperature of up to 40°C. In order to avoid bacterial development always rinse the water bottle and the lid under warm water before use. If necessary, use a mild detergent. But always rinse the water bottle with clean water afterwards.

Do not put the water bottle and the lid in a dishwasher.

Trouble shooting

Water is running out of the overflow holes at the front of the machine

- Too much water in the bottle (above the "MAX" level)
- Carbonation at too short intervals
- Carbonation for too long time
- Essence or similar has been put in the water bottle prior to carbonisation
- Too hot water, max 12°C has been used

No carbon dioxide is added to the water when pressing the carbonation button

- The CO₂ cylinder is empty – insert a new one
- The CO₂ cylinder has not been properly secured in the machine – Remove the shield and turn the CO₂ cylinder until properly engaged
- The soda water bottle has not been properly secured in the machine. The water bottle is correctly mounted when the OBH Nordica logo is pointing straight forward
- There is not enough water in the bottle. The water level shall be between the MIN and the MAX indicators

Low concentration of carbon dioxide

- The CO₂ cylinder is empty – insert a new cylinder.
- The CO₂ cylinder is too cold – Wait until the CO₂ cylinder has reached room temperature.
- The water is too hot (max 12°C). Only use tepid water to obtain the best result.

Safety/important information

1. Read the instruction manual of the SodaMaster machine and the instructions on the CO₂ cylinder carefully before use and save them for later use
2. Only use the machine for the intended purpose.
3. Only use EU approved CO₂ cylinders. Carbon dioxide CO₂ E290; volume 425 gram.
4. Only use water bottles from OBH Nordica, type 6601.
5. Never leave it to children to change the CO₂ cylinder.
6. Only let children use the SodaMaster machine under supervision.
7. Never put the machine or the CO₂ cylinder on or near hotplates, open fire or the like. Ambient temperature max 50°C.
8. Never transport the SodaMaster with a CO₂ cylinder mounted in the machine. The SodaMaster machine and the CO₂ cylinder shall always be transported separately.
9. Only use a CO₂ cylinder of room temperature.
10. Never carbonize an empty water bottle or without a filled bottle in the machine.
11. Never use deformed, miscoloured or cracked water bottles.
12. NOTE: The water bottle must not be used in the appliance after the expiry date imprinted on the bottle. The water bottle must be disposed of like other plastic bottles.
13. Never freeze water bottles.
14. NOTE! If the filled water bottle is shaken, an overpressure can occur because of the carbon dioxide. Open the bottle slowly to ease the pressure. Keep the opening of the bottle away from your body when opening the bottle.
15. If the appliance is damaged or a malfunction is found, stop using the appliance immediately. Hand in the appliance for repair with the dealer. IMPORTANT: Hand in the appliance without a mounted CO₂ cylinder. Non-authorized attempts to repairing the machine can damage the appliance. In case of such damage the warranty and liability for damages will be void.
16. The appliance is for domestic use only, not for professional use.
17. If the appliance is used for other purposes than intended, or if it is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other consequences are not covered by the warranty.

Warranty

Warranty according to current law. Machine stamped sales ticket/receipt with date of purchase shall be presented in case of a complaint. The appliance shall be returned to the store of purchase.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Technical data

OBH Nordica 6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518

CO₂ cylinder:

Marked Carbon dioxide CO₂ E290; volume 425 gram

Volume: 425 gram

Length: max 37 cm

Diameter: 6 cm

Ambient temperature max 50°C.

Water bottle: OBH Nordica type 6601

Volume: 1 litre



These instructions are subject to alterations and improvements.



DK/SV/6511/6512/6513/6514/6515/6516/6517/6518/0310